

DEĞERLENDİRME RAPORU

4. Aktivite - Önceden belirlenmiş göstergelere göre değerlendirme ve izleme



3. Çalışma Paketi:

**Çeşitliliğe sahip sınıflarda öğrencileri desteklemek ve motive etmek için
performans değerlendirme aracı**

ORTAKLAR:



ОБЕДИНЕНО УЧИЛИЩЕ "СВЕТИ СВЕТИ КИРИЛ И МЕТОДИЙ"

5882, с. Търневе, ул. "Иван Мундов" № 2, ☎ 063573/220, ✉ tarnave_school@abv.bg



Avrupa Birliği tarafından finanse edilmiştir. Bu yayında yer alan görüş ve ifadeler yalnızca yazar(lar)a aittir ve Avrupa Birliği'nin veya Avrupa Eğitim ve Kültür Yürütme Ajansı'nın (EACEA) resmi görüşlerini yansıtmak zorunda değildir. Avrupa Birliği ve EACEA, bu görüşlerden sorumlu tutulamaz.

**Teach with Purpose! Çeşitliliğe Sahip Sınıflar İçin Proje Tabanlı Dil Öğretiminde Geriye Doğru
Tasarım ve Performans Değerlendirme**

Hibe Sözleşmesi: 2024-1-BG01-KA220-SCH-000255393

WP3 ÖZET RAPORU

3. ÇALIŞMA PAKETİ: KAPSAYICI PERFORMANS DEĞERLENDİRME ARAÇLARI

WP3 ÇIKTILARI HAKKINDA UZMAN İNCELEME RAPORU

1. Genel İzlenimler

İş Paketi 3 (WP3) çerçevesinde, dilsel ve kültürel açıdan çeşitlilik gösteren ilkokul sınıflarında görev yapan öğretmenleri desteklemek amacıyla birbirini tamamlayan üç çıktı geliştirilmiştir:

- Eğitim İhtiyaçları Raporu (Araştırma Raporu)
- Proje Tabanlı Dil Öğrenimi (PBL) için Kapsayıcı Performans Değerlendirme Çerçevesi
- Öğretmen Eğitim Programı

Bu çıktıların kalitesi ve uygunluğu; Bulgaristan, İtalya, Romanya ve Türkiye'deki 69 ilkokul öğretmeniyle gerçekleştirilen yaygınlaştırma faaliyetlerinin yanı sıra dil eğitimi, ölçme-değerlendirme, müfredat geliştirme ve kapsayıcı eğitim alanlarında 20 akademisyen ve uzmandan oluşan uluslararası bir Uzman Görev Gücü (Expert Task Force) tarafından doğrulanmıştır.

Genel olarak, hem öğretmenler hem de uzmanlar WP3 çıktılarına yönelik son derece olumlu değerlendirmelerde bulunmuşlardır. Materyallerin; kapsayıcı eğitim, yeterlilik tabanlı öğrenme, çok dillilik ve kültürel değerlere duyarlı öğretim ile ilgili mevcut Avrupa öncelikleriyle uyumlu, ilgili, pratik ve yenilikçi olduğu tutarlı bir şekilde kabul edilmiştir.

Uzmanlar, üç çıktı arasındaki güçlü tutarlılığa dikkat çekmiş ve projenin araştırma bulgularını öğretmenler için pratik sınıf araçlarına ve mesleki gelişim fırsatlarına başarıyla dönüştürdüğünü vurgulamışlardır. Proje Tabanlı Dil Öğrenimi (PBL), Geriye Doğru Tasarım (Backward Design), Performans Değerlendirmesi ve Kültürel Değerlere Duyarlı Değerlendirmenin (CRA) entegrasyonu, projenin en değerli katkılarından biri olarak tanımlanmıştır.

2. Belirlenen Temel Güçlü Yönler

WP3 Çıktıları Arasında Güçlü Tutarlılık

Uzman değerlendirmelerinde tekrar eden bir tema, üç çıktı arasındaki güçlü ilişkiydi. Eğitim İhtiyaçları Raporu, öğretmenlerin çok dilli ve çok kültürlü sınıflarda karşılaştıkları zorluklara dair kanıta dayalı bir anlayış ortaya koymuştur.

Bu bulgular, daha sonra Öğretmen Eğitim Programı aracılığıyla pratik öğrenme deneyimlerine dönüştürülen Değerlendirme Çerçevesi'nin geliştirilmesine bilgi sağlamıştır. Uzmanlar, çıktıları

**Teach with Purpose! Çeşitliliğe Sahip Sınıflar İçin Proje Tabanlı Dil Öğretiminde Geriye Doğru
Tasarım ve Performans Değerlendirme**

Hibe Sözleşmesi: 2024-1-BG01-KA220-SCH-000255393

son derece tutarlı ve birbirini tamamlayıcı bularak, belirlenen ihtiyaçlardan sınıf içi uygulamaya kadar net bir yol haritası oluşturduğunu belirtmişlerdir.

Kapsayıcı ve Adil Değerlendirme Pratikleri

Uzmanlar, çerçevenin kapsayıcılık ve hakkaniyet üzerindeki vurgusuna özellikle değer vermişlerdir. Kültürel Değerlere Duyarlı Değerlendirme ilkelerinin entegrasyonu, öğretmenlerin öğrencilerin çeşitli dilsel ve kültürel kaynaklarını öğrenme sürecinde birer kazanım olarak tanımasına ve onaylamasına olanak tanır.

En sık vurgulanan yeniliklerden biri, öğretmenleri dilin hatasız kullanımını geliştirmeye yönelik gereksiz cezalardan kaçınırken iletişimsel başarıya ve görevin tamamlanmasına öncelik vermeye teşvik eden "Cezalandırma" (Do Not Penalise) ilkesi olmuştur. Bu yaklaşım, özellikle çok dilli öğrenciler ve farklı eğitim geçmişlerine sahip öğrenciler için son derece uygun bulunmuştur.

Pratik ve Sınıfta Kullanıma Hazır Değerlendirme Araçları

Değerlendirme Çerçevesi, işlevsel karakteri ve anında uygulanabilirliği nedeniyle övgü almıştır. Uzmanlar, aşağıdakiler de dahil olmak üzere geniş değerlendirme araçları koleksiyonunun değerini vurgulamışlardır:

- CEFR (Avrupa Ortak Başvuru Metni) uyumlu dereceli puanlama anahtarları (rubrikler)
- Portfolyo şablonları
- Gözlem formları
- Öz değerlendirme ve akran değerlendirme araçları
- Performans değerlendirme kriterleri
- Yansıtma ve geri bildirim şablonları

Bu kaynaklar, daha özgün ve öğrenci merkezli değerlendirme uygulamalarını hayata geçirmek isteyen öğretmenler için son derece faydalı bulunmuştur.

Çok Dilli ve Çok Kültürlü Sınıflara Destek

Çerçevenin; çok dilli yetkinliği, diller arası geçiş (translanguaging) uygulamalarını, görsel iletişimi ve öğrenmeyi göstermenin çoklu yollarını tanıması, tutarlı bir şekilde büyük bir güç olarak öne çıkarılmıştır.

Uzmanlar, çıktılarını giderek çeşitlenen Avrupa sınıflarının gerçeklerine doğrudan yanıt verdiğini ve öğretmenlere daha kapsayıcı öğrenme ortamları yaratmaları için pratik stratejiler sunduğunu belirtmişlerdir.

Mesleki Gelişim Potansiyeli

Teach with Purpose! Çeşitliliğe Sahip Sınıflar İçin Proje Tabanlı Dil Öğretiminde Geriye Doğru Tasarım ve Performans Değerlendirme

Hibe Sözleşmesi: 2024-1-BG01-KA220-SCH-000255393

Öğretmen Eğitim Programı, öğretmenlerin geleneksel değerlendirme yaklaşımlarından daha yansıtıcı, performans tabanlı ve öğrenci merkezli uygulamalara geçişlerini destekleyebilecek değerli bir mesleki gelişim kaynağı olarak görülmüştür.

Uzmanlar, programın, öğretmenlerin çağdaş eğitim hedefleriyle uyumlu özgün öğrenme deneyimleri ve değerlendirme süreçleri tasarlama konusundaki güvenlerini artırma potansiyelini kabul etmişlerdir.

3. Geliştirme İçin Öneriler

Genel değerlendirme oldukça olumlu olsa da, uzmanlar daha fazla geliştirme için çeşitli fırsatlar belirlemişlerdir.

Sınıf Tabanlı Ek Örnekler

Uzmanlar, aşağıdakiler de dahil olmak üzere tamamlanmış sınıf örneklerinin sayısının artırılmasını önermişlerdir:

- Örnek öğrenci portfolyoları
- Doldurulmuş rubrikler
- Değerlendirme paketleri
- Özgün proje örnekleri
- Gerçek hayat sınıf senaryoları

Bu eklemeler, uygulama sürecinde öğretmenleri daha fazla destekleyecektir.

Geliştirilmiş Navigasyon ve Çapraz Referanslama

Birkaç uzman, daha net çapraz referanslar ve görsel rehberlik aracılığıyla Değerlendirme Çerçevesi ile Öğretmen Eğitim Programı arasındaki bağlantıların güçlendirilmesini önermiştir.

Hızlı Başvuru Kaynakları

Aşağıdakiler de dahil olmak üzere basitleştirilmiş uygulama materyallerinin geliştirilmesi önerilmiştir:

- Tek sayfalık özetler
- Görsel akış şemaları
- Hızlı başvuru kılavuzları
- Sınıf içi uygulama kontrol listeleri

Bu tür kaynaklar, yoğun çalışan uygulayıcılar için günlük kullanımı kolaylaştırabilir.

Dijital Değerlendirme Rehberliği

**Teach with Purpose! Çeşitliliğe Sahip Sınıflar İçin Proje Tabanlı Dil Öğretiminde Geriye Doğru
Tasarım ve Performans Değerlendirme**

Hibe Sözleşmesi: 2024-1-BG01-KA220-SCH-000255393

Uzmanlar ayrıca şu konulara yönelik ek önerilerin dahil edilmesini teşvik etmişlerdir:

- Dijital portfolyolar
- Çevrimiçi geri bildirim sistemleri
- Teknoloji destekli değerlendirme uygulamaları
- Dijital dokümantasyon araçları

4. Yaygınlaştırma ve Sürdürülebilirlik İçin Öneriler

Uzmanlar, WP3 çıktılarının uzun vadeli etkisini en üst düzeye çıkarmak için çeşitli fırsatlar belirlemişlerdir.

Sürekli Mesleki Gelişim

Katılımcılar, aşağıdakilerle ilgili öğretmen eğitimi faaliyetlerinin sürdürülmesinin önemini vurgulamışlardır:

- Proje Tabanlı Dil Öğrenimi (PBLL)
- Geriye Doğru Tasarım (Backward Design)
- Performans Değerlendirmesi
- Kültürel Değerlere Duyarlı Değerlendirme
- Kapsayıcı Dil Eğitimi

Uygulama Toplulukları

Öğretmenlerin aşağıdakileri gerçekleştirmesini sağlamak amacıyla mesleki öğrenme topluluklarının kurulması önerilmiştir:

- Uygulama deneyimlerini paylaşmak
- Kaynak alışverişinde bulunmak
- Zorlukları tartışmak
- İyi uygulamaları yaygınlaştırmak

Modüler Eğitim Formatları

Uzmanlar, eğitim materyallerinin okullarda ve yerel öğretmen ağlarında bağımsız olarak uygulanabilecek daha kısa mesleki gelişim modüllerine dönüştürülmesini önermişlerdir.

Daha Geniş Eğitsel Yaygınlaştırma

Proje sonuçlarının görünürliğini ve sürdürülebilirliğini artırmak için üniversiteler, öğretmen yetiştirme programları, okul ağları ve eğitim konferansları aracılığıyla daha geniş çapta yaygınlaştırma yapılması önerilmiştir.

ETKİNLİK RAPORU: WP3 PROJE SONUÇLARININ YAYGINLAŞTIRILMASI

Yaygınlaştırma Faaliyetlerine Genel Bakış

Ülke	Tarih	Biçim	Organizör	Katılımcılar
İtalya	23 Mart 2026	Online	Padova Üniversitesi	15 Öğretmen
Romanya	25–26 Mart 2026	Online	ISJ Argeş	17 Öğretmen
Türkiye	1 Nisan 2026	İzmir’de yüz yüze bir etkinlik	Adnan Mazıcı İlkokulu	15 Öğretmen
Bulgaristan	20 Mayıs 2026	Online	Hristo Botev Okulu	22 Öğretmen
Toplam				69 Teachers

1. Etkinliklerin Açıklaması ve Sunulan İçerik

Yaygınlaştırma etkinlikleri, öğretmenlere WP3 çıktılarını tanıtmak ve bunların ilköğretim ortamlarındaki uygunluğu, kalitesi ve uygulanabilirliği hakkında geri bildirim toplamak amacıyla düzenlenmiştir.

Dört ortak ülkede gerçekleştirilen yaygınlaştırma faaliyetlerine toplam 69 ilkokul öğretmeni katılmıştır.

Oturlar şu konulara odaklanmıştır:

- Eğitim İhtiyaçları Raporu'nun ve çok dilli ve kültürel açıdan çeşitlilik gösteren sınıflarla ilgili temel bulguların sunumu.
- Kapsayıcı Performans Değerlendirme Çerçevesi'nin tanıtılması.
- Geriye Doğru Tasarım (Backward Design) ilkelerinin ve özgün değerlendirme uygulamalarının incelenmesi.
- Proje Tabanlı Dil Öğrenimi metodolojilerinin gösterimi.
- Değerlendirme araçları, rubrikler, portfolyolar, gözlem formları ve geri bildirim stratejilerinin sunumu.
- Eşitlik odaklı ve çeşitliliği gözetken değerlendirme yaklaşımlarının tartışılması.

Teach with Purpose! Çeşitliliğe Sahip Sınıflar İçin Proje Tabanlı Dil Öğretiminde Geriye Doğru Tasarım ve Performans Değerlendirme

Hibe Sözleşmesi: 2024-1-BG01-KA220-SCH-000255393

Katılımcılar, kendi değerlendirme uygulamaları üzerinde düşünmeye ve önerilen araç ile metodolojileri kendi yerel eğitim bağlamlarına uyarlamanın yollarını keşfetmeye teşvik edilmiştir.

2. Öğretmen Geri Bildirimlerine Göre Değerlendirme Sonuçları ve Öneriler

Tüm ortak ülkelerdeki öğretmen geri bildirimleri çok olumlu olmuştur.

Katılımcılar, çıktıları tutarlı bir şekilde net, ilgili, pratik ve mesleki uygulamalarına uygulanabilir olarak değerlendirmişlerdir. Öğretmenler özellikle teorik temeller ile pratik sınıf içi uygulamalar arasındaki dengeden memnun kalmışlardır.

En sık belirtilen faydalar şunlardır:

- Geriye Doğru Tasarım ve sonuç odaklı planlamanın daha iyi anlaşılması.
- Kapsayıcı ve kültürel değerlere duyarlı değerlendirme konusundaki farkındalığın artması.
- Özgün ve performans tabanlı değerlendirme yaklaşımlarına daha fazla aşinalık kazanılması.
- Değerlendirmenin, öğrenme sürecinin ayrılmaz bir parçası olarak kabul edilmesi.
- Çok dilli ve kültürel açıdan çeşitlilik gösteren öğrencileri desteklemek için pratik araçlar.

Öğretmenler, Öğretmen Eğitim Programı'nı ve pratik değerlendirme araçlarını sınıf içi uygulama için en acil ve yararlı kaynaklar olarak tanımlamışlardır.

Katılımcılar tarafından en sık vurgulanan kavramlar şunlardır:

- Geriye Doğru Tasarım (Backward Design)
- Performans Değerlendirmesi
- Özgün Öğrenme
- Kişiselleştirilmiş Geri Bildirim
- Portfolyo Değerlendirmesi
- Kültürel Değerlere Duyarlı Değerlendirme
- Diller Arası Geçiş (Translanguaging) Uygulamaları
- Çok Dilli Yetkinlik
- Öğrenci Öz Değerlendirmesi ve Yansıtma

Katılımcılar ayrıca projenin, öğrencilerin kültürel ve dilsel geçmişlerini birer engel değil, birer kazanım olarak görme vurgusunu takdir etmişlerdir.

Öğretmenlerden Gelen Öneriler

Yaygınlaştırma faaliyetleri genelinde birkaç ortak öneri ortaya çıkmıştır:

- Sınıf tabanlı ek örnekler ve vaka çalışmaları sağlanması.
- Tamamlanmış portfolyo ve rubrik örneklerine yer verilmesi.
- Seçilen materyallerin ilkokulun ilk kademeleri için basitleştirilmesi.
- Görsel desteklerin ve kullanıma hazır şablonların kullanımının artırılması.
- Çok dilli sınıflarla ilgili örneklerin genişletilmesi.
- Uygulamayı kolaylaştırmak için bazı sunum materyallerinin yoğunluğunun azaltılması.

Genel olarak öğretmenler, daha fazla eğitim fırsatına güçlü bir ilgi gösterdiklerini ve önerilen yaklaşımları kendi sınıflarında uygulamaya istekli olduklarını belirtmişlerdir.

GENEL KAPANIŞ

69 ilkokul öğretmeni ve uluslararası Uzman Görev Gücü'nde yer alan 20 uzmanın dahil olduğu değerlendirme süreci; WP3 çıktılarının kapsayıcı dil öğretimi, özgün değerlendirme ve Proje Tabanlı Dil Öğrenimi ile ilgili belirlenen ihtiyaçları başarıyla karşıladığını doğrulamaktadır.

Eğitim İhtiyaçları Raporu, çok dilli ve kültürel açıdan çeşitlilik gösteren sınıfların gerçeklerini anlamak için güçlü bir kanıt temeli sağlamıştır. Bu bulgulara dayanarak, Kapsayıcı Performans Değerlendirme Çerçevesi ve Öğretmen Eğitim Programı, araştırmaya dayalı ilkeleri eğitim pratiğinde kolayca uygulanabilecek pratik araçlara ve stratejilere dönüştürmüştür.

Hem öğretmenler hem de uzmanlar, projenin kapsayıcı, adil ve yeterliliğe dayalı değerlendirme uygulamalarını güçlendirmeye olan katkısını takdir etmişlerdir. Geriye Doğru Tasarım, PBL ve Performans Değerlendirmesinin entegrasyonu, çağdaş ilköğretim için yenilikçi ve değerli bir yaklaşım olarak tutarlı bir şekilde vurgulanmıştır.

Katılımcılar ek sınıf örnekleri, basitleştirilmiş uygulama kaynakları ve daha güçlü dijital destek önermiş olsalar da, genel bulgular çıktıların kalitesi, uygunluğu ve uygulanabilirliğinden yüksek düzeyde memnuniyet duyulduğunu göstermektedir.

WP3 sonuçları, farklı eğitim bağlamlarında öğretmenleri destekleyebilecek ve Avrupa genelinde daha kapsayıcı ve öğrenci merkezli değerlendirme uygulamalarının geliştirilmesine katkıda bulunabilecek sürdürülebilir ve aktarılabilir bir çerçeve sunmaktadır